

NUM'AXES
Nature & Technologies

**Radio
CANIBEEP**

Istruzioni per l'uso

**Il sistema
individuazione
del cane**



Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto della gamma **NUM'AXES**. Prima di utilizzare il **CANIBEEP RADIO**, si raccomanda di leggere attentamente le spiegazioni fornite in questa guida, da conservare per ogni ulteriore consultazione.

**DICHIARAZIONE “CE” DI CONFORMITA’
“EC” DECLARATION OF CONFORMITY
Directive R&TTE 1999/5/CE**

NUM'AXES

Dichiara che il seguente prodotto /
declare that the equipment specified below :

Collare sonoro d'individuazione radiocomandato /
Remote controlled beeper collar

CANIBEEP RADIO

è conforme alle disposizioni della direttiva RTE
n° 1999/5/CE du 07/04/99 del Consiglio Europeo /
conforms to the RTE Directive 1999/5/EC of 07/04/099

è conforme alle seguenti normative /
and complies with standards below :

CEM / EMC : EN 301489 – Sicurezza / Safety : EN 60950
Radio : EN 300220



NUM'AXES



AVVERTIMENTO DESTINATO AI PORTATORI DI APPARECCHI CARDIACI:

Tutti i portatori di apparecchi cardiaci (stimolatori cardiaci, pacemaker o defibrillatori) sono invitati a prendere le dovute precauzioni per utilizzare Canibeeep Radio: questo apparecchio emette dei campi magnetici statici (magnete situato all'interno del telecomando) e onde elettromagnetiche ad alta frequenza (frequenza = 869 Mhz, potenza d'emissione Maxi = 25 mW).

Questo apparecchio è costruito nel rispetto della normativa europea ETSI EN 300 220-3.

● Indice	Page
● Packaging	4
● Presentazione del prodotto	4
● Primo utilizzo	6
● Configurazione del ricevitore CANIBEEP RADIO	8
● Utilizzo del telecomando	11
● Sostituzione pila telecomando	12
● Sostituzione pila ricevitore CANIBEEP RADIO	12
● Precauzioni per l'uso	13
● In caso di problemi di funzionamento	13
● Condizioni di garanzia	14
● Caratteristiche tecniche	15
● Raccolta e riciclaggio del vostro vecchio apparecchio	16

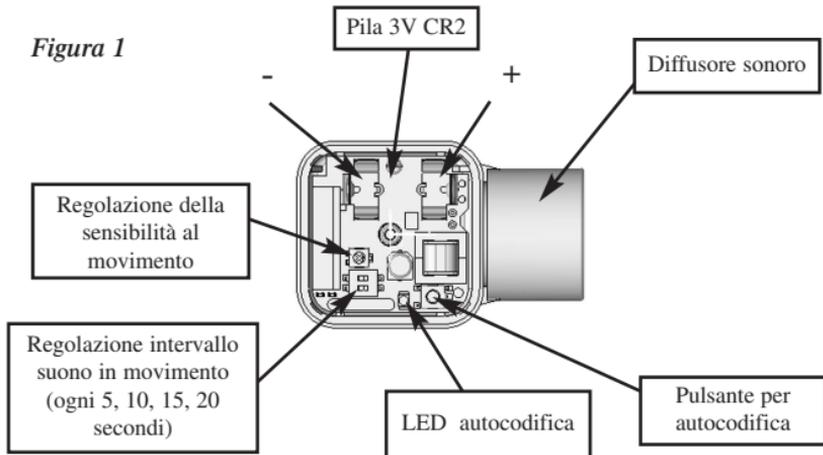
● Packaging

Nella confezione sono contenuti i seguenti componenti :

- collare di individuazione Canibeeep Radio (ricevitore radio),
- telecomando (trasmettitore radio),
- 1 pila al litio CR2430 3V per il telecomando,
- 1 pila CR2 3V per il ricevitore Canibeeep Radio,
- cacciavite per la regolazione della sensibilità ai movimenti,
- certificato di garanzia,
- libretto d' istruzioni.

● Presentazione del prodotto

Figura 1



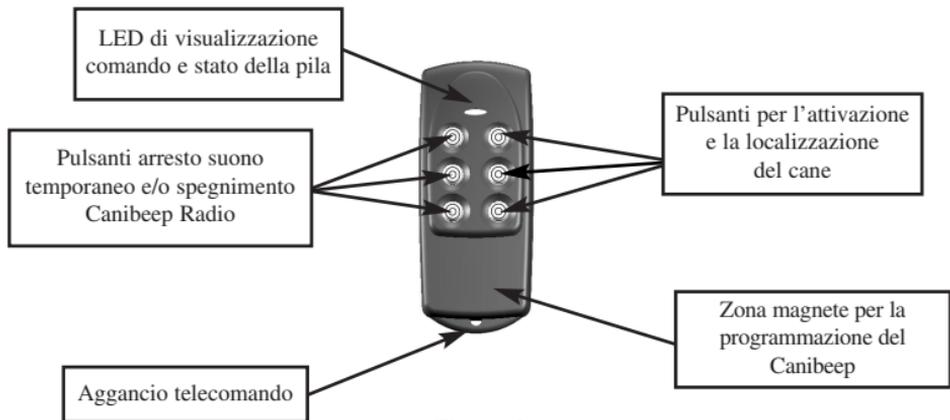


Figura 2

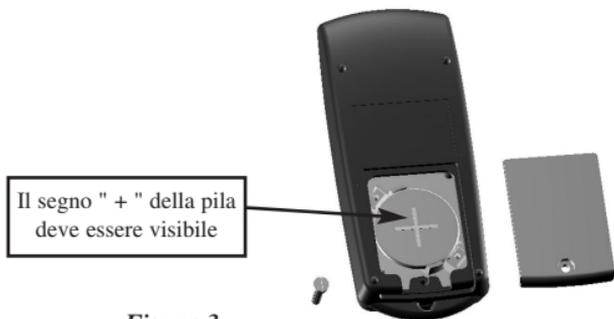


Figura 3

● Primo utilizzo

a) Inserimento della pila nel telecomando

Svitare la vite del vano pila sul retro del telecomando. Inserire la pila al litio CR2430 rispettando la polarità con il segno **+ rivolto verso l'alto visibile** (fig. 3). La linguetta d'estrazione deve rimanere sotto la pila.

Una breve intermittenza del LED indica che la pila è stata installata correttamente. Tre intermittenze consecutive del LED indicano che la pila è esaurita e pertanto deve essere sostituita.

Riposizionare il tappo del vano assicurandosi che la linguetta d'estrazione pila rimanga ben posizionata all'interno per non compromettere l'ermeticità allo scorrimento dell'acqua.

Riavvitare la vite.

b) Inserimento della pila nel Canibeep Radio

Svitare la vite del contenitore Canibeep con un cacciavite o una moneta.

Inserire la pila al litio CR2 rispettando la polarità indicata all'interno del contenitore (fig. 5). Un bip sonoro indicherà che l'operazione è stata eseguita correttamente.

c) Accensione del Canibeep Radio

Portare a contatto per almeno un secondo il riferimento rosso del telecomando con l'indicatore di posizione del Canibeep Radio (fig. 4).

Sentirete due bip che indicano l'accensione del ricevitore. Allontanate il telecomando dal Canibeep.



Figura 4

Mettere a contatto le 2 zone indicate per attivare il Canibeep

d) Sincronizzazione del telecomando con il ricevitore (autocodifica Canibeeep Radio)

La sincronizzazione del telecomando con il ricevitore viene effettuata una sola volta durante la messa in funzione del vostro Canibeeep Radio. Questa operazione permette di accoppiare il telecomando al ricevitore ed è la stessa operazione da eseguire per il secondo o il terzo Canibeeep Radio che deciderete di utilizzare con lo stesso telecomando.

IMPORTANTE: prima di iniziare la procedura di autocodifica, assicuratevi che non sia utilizzato nelle vicinanze un altro Canibeeep Radio per evitare che venga registrato il codice di un'altro telecomando.

Autocodifica telecomando / Canibeeep radio

- Premere brevemente sul pulsante rosso posto all'interno del Canibeeep (fig. 5), il **Led rosso si accende**.
- Allontanate circa 50 cm il telecomando dal Canibeeep e premete per circa 4 secondi uno dei due pulsanti dello stesso colore del Canibeeep posti sul telecomando per inviare il codice radio.
- Il Led rosso all'interno del Canibeeep si spegne indicando che ha registrato correttamente il codice del telecomando.

Attenzione : questa procedura deve essere eseguita entro 5 secondi dal momento in cui il **Led rosso si accende**.

Nel caso in cui non riuscite ad affettuare la codifica correttamente, ripetete l'operazione premendo il pulsante rosso all'interno del Canibeeep.

Terminata l'operazione sopra descritta richiudete il Canibeeep, assicuratevi della corretta posizione della guarnizione e riavvitare il coperchio del contenitore. In tal modo il Canibeeep Radio è ermetico a tenuta stagna all'immersione.

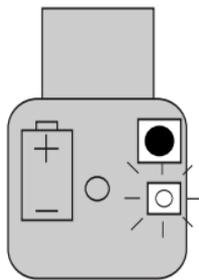


Figura 5

Nota bene: nel caso in cui avete acquistato il secondo o il terzo collare, per eseguire l'autocodifica dei ricevitori, ripetete la procedura sopra descritta per ogni Canibeeep aggiunto, utilizzando i tasti arancio o blu del telecomando, secondo il colore del Canibeeep da aggiungere.

e) Riprogrammazione di un ricevitore (Canibeeep Radio)

Il chip di autocodifica situato all'interno del ricevitore, permette di registrare 10 codici differenti.

Questa memoria può arrivare alla saturazione se per esempio si effettua più volte la procedura di autocodifica.

In questo caso, quando si preme sul pulsante rosso all'interno del Canibeeep, il Led lampeggia.

Per cancellare la memoria, premere per almeno 10 secondi il pulsante rosso finchè il Led non si spegne.

A questo punto è possibile autocodificare di nuovo il Canibeeep con qualsiasi altro telecomando.

● Configurazione del ricevitore Canibeeep Radio

Il Canibeeep Radio può essere programmato con 4 suoni diversi e permette di localizzare simultaneamente da uno a tre cani, sia in movimento che in ferma. Potete personalizzare il Canibeeep Radio secondo le vostre esigenze ed il comportamento del cane.

a) Modifica del suono, del modo ferma, del modo traccia + ferma

Mettendo a contatto il telecomando con il Canibeeep (fig.4) udirete uno o due bip che indicano:

1 bip, spegnimento del Canibeeep

2 bip, accensione del Canibeeep

Per modificare il tipo di suono emesso dal Canibeeep Radio o per cambiare il modo di funzionamento dovete mantenere a contatto del Canibeeep il magnete del telecomando dopo l'emissione dei 2 bip di accensione.

Il numero di bip (da 1 a 8) che si sentono dopo i 2 bip di accensione, indicano il modo in cui è programmato il Canibeeep ed il tipo di suono scelto.

1, 2, 3, o 4 bip (dopo i 2 bip di accensione) indicano che il vostro Canibeeep è

programmato in modo "ferma"

ed il collare emetterà **1 bip ogni 2 secondi solo con cane in ferma.**

5, 6, 7, o 8 bip (dopo i 2 bip di accensione) indicano che è programmato in modo "traccia + ferma"

ed il collare emetterà **1 bip ad intervalli lunghi con cane in movimento + 1 bip ogni 2 secondi con cane in ferma.**

Quindi mettendo a contatto il telecomando con il Canibeep (fig. 4) si accende o si spegne il ricevitore.

Mantenendo questo contatto, si fanno defilare in sequenza le 8 modalità diverse di programmazione, modificando il tipo di suono ed il modo "ferma" / "traccia + ferma".

Una volta scelta la programmazione desiderata, rimarrà memorizzata, anche spegnendo il Canibeep. Sarete voi a decidere di cambiare suono e modo di funzionamento facendo riferimento alla procedura sopra descritta.

La tabella sotto riportata indica il funzionamento del Canibeep Radio secondo il modo selezionato:

Modo "ferma"		
Numero di bip dopo l'accensione	Cane in ferma	Cane in movimento
1	un bip ogni 2 secondi con suono n°1	Nessun suono
2	un bip ogni 2 secondi con suono n°2	Nessun suono
3	un bip ogni 2 secondi con suono n°3	Nessun suono
4	un bip ogni 2 secondi con suono n°4	Nessun suono

Modo "traccia + ferma"		
Numero di bip dopo l'accensione	Cane in ferma	Cane in movimento
5	un bip ogni 2 secondi con suono n°1	un bip ogni * secondi con suono n°1
6	un bip ogni 2 secondi con suono n°2	un bip ogni * secondi con suono n°2
7	un bip ogni 2 secondi con suono n°3	un bip ogni * secondi con suono n°3
8	un bip ogni 2 secondi con suono n°4	un bip ogni * secondi con suono n°4

* : 5, 10, 15 o 20 secondi, secondo la regolazione scelta. Vedere paragrafo 4.b

b) Modo " traccia + ferma " : intervallo del suono di localizzazione del cane in movimento

Qualora il vostro Canibeep sia programmato in modo " traccia + ferma " (con programma 5, 6, 7 o 8), potete variare il tempo tra un bip e quello successivo di localizzazione del cane in movimento

Utilizzando il cacciativite fornito, modificate la posizione dei selettori facendo riferimento alla tabella sotto riportata.

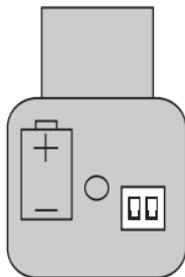


Figura 6

Posizione selettore	Risultato ottenuto
	Bip di localizzazione ogni 5 secondi
	Bip di localizzazione ogni 10 secondi
	Bip di localizzazione ogni 15 secondi
	Bip di localizzazione ogni 20 secondi

c) Regolazione della sensibilità al movimento

Potete regolare Canibeep Radio più o meno sensibile ai movimenti del vostro cane quando è in ferma.

Il collare comincia a suonare segnalando la ferma, dopo cinque secondi d'assenza di movimento del cane. Un movimento brusco o la rottura della ferma, fanno sì che il Canibeep smetta di suonare.

Alla produzione, il collare è regolato su una posizione ottimale intermedia. Tuttavia se desiderate modificare la sensibilità del vostro CANIBEEP RADIO procedete come di seguito specificato, facendo riferimento alla fig. 7:

a) Dopo la caduta in ferma, il vostro cane "guida" verso la preda, e desiderate sentire suonare sempre il Canibeep, girate la vite di regolazione della sensibilità in senso orario

b) Volete sentire il suono solo quando il cane è perfettamente immobile: girate la vite di regolazione della sensibilità nel senso anti-orario.

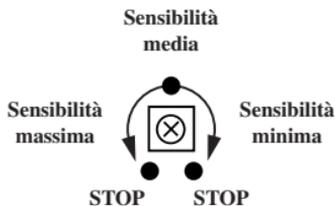


Figura 7



Attenzione: il potenziometro di regolazione della sensibilità ha una posizione di arresto fine-corsa. Utilizzate il cacciavite fornito con delicatezza, senza forzare

● Utilizzo del telecomando

Il telecomando del Canibeep Radio è stato studiato per controllare 3 ricevitori diversi. Il colore dei pulsanti del telecomando individuano il colore dei 3 collari: giallo, arancio e blu.

Il telecomando svolge le seguenti funzioni di controllo per ogni collare Canibeep:

Accensione/spengimento, programmazione modo di funzionamento e suoni, localizzazione del cane, arresto suono, spegnimento a distanza.

a) Localizzare il cane

Con il cane in movimento o in ferma (ricevitore acceso), premendo il pulsante ◀ a destra del telecomando sentirete un bip sonoro che facilita la localizzazione del cane.

b) Arresto del suono del Canibeep

Con il cane in ferma ed il Canibeep che suona, premendo brevemente il pulsante ▶/STOP a sinistra del telecomando, il Canibeep smetterà di suonare posizionandosi in stand-by.

c) Riattivazione del Canibeep

Per riattivare il Canibeep premere il pulsante di destra ▶ l'emissione di un suono vi segnalnerà che il Canibeep è di nuovo attivo.

d) Spegnimento totale del collare Canibeeep

E' possibile spegnere definitivamente il Canibeeep con il telecomando fino ad una distanza di circa 30/40 metri premendo e mantenendo premuto per circa 5 secondi il tasto  /STOP di destra.

L'emissione di un suono grave avverte che il Canibeeep si è spento.

Lo spegnimento manuale si esegue normalmente portando a contatto per almeno 2 secondi, il telecomando ed il Canibeeep (fig. 4). E' importante ricordarsi sempre di spegnere il Canibeeep quando non è utilizzato perché la posizione stand-by mantiene alimentata l'elettronica del ricevitore, con il conseguente consumo della batteria.

● Sostituzione pila telecomando

In caso d'usura della pila, il LED situato sul telecomando lampeggia. Le prestazioni e la portata del telecomando diminuiscono e pertanto bisogna provvedere alla sostituzione (vedi fig. 3, paragrafo 3.a).

● Sostituzione pila ricevitore Canibeeep Radio

Il livello di carica della pila che alimenta il ricevitore Canibeeep, è testato automaticamente dall'elettronica nel momento in cui accendete o spegnete il Canibeeep e quando sostituite la pila.

Un bip sonoro di tonalità grave della durata di un secondo indicherà che il circuito è stato inizializzato correttamente e la pila è carica.

Se invece udite 6 bip sonori di tonalità grave, vuol dire che la pila è scarica e pertanto deve essere sostituita.

Si raccomanda di utilizzare pile al litio 3V tipo CR2 di buona qualità. Inserendo la nuova pila, rispettare la polarità indicata sul fondo del vano batteria.

Nel caso in cui non udirete alcun bip dopo avere inserito la pila, toglietela immediatamente, verificando la polarità corretta prima di un nuovo inserimento.

Ogni volta che aprite e richiudete il coperchio del Canibeeep, assicuratevi che la guarnizione sia in posizione corretta, quindi riavvitare a fondo la vite : il Canibeeep sarà in tal modo a tenuta stagna.

● **Precauzioni per l'uso**

Evitate di utilizzare Canibeeep Radio in locali chiusi, la potenza sonora di circa 98 DbA potrebbe causare problemi irreversibili ai vostri timpani. Non lo considerate come un giocattolo per voi o per i vostri bambini.

Evitate di avvicinare troppo il telecomando ad oggetti sensibili ai campi magnetici per evitare danneggiamenti irreversibili.

Non conservate o riponete l'apparecchio in luoghi esposti a temperature elevate.

E' necessario sostituire la batteria ogni due anni, anche se l'apparecchio non è stato utilizzato per lunghi periodi.

Non lasciate mai una batteria scarica dentro l'apparecchio, potrebbero verificarsi perdite che danneggerebbero l'elettronica del vostro Canibeeep Radio.

Evitate di utilizzare liquidi volatili come diluenti o benzina per pulire l'apparecchio. Utilizzare un panno morbido, inumidito con una soluzione detergente neutra.

● **In caso di problemi di funzionamento**

Prima di pensare che il vostro apparecchio sia guasto, rileggete questo libretto, e assicuratevi che il problema non sia causato da una batteria scarica o da errori nel sistema d'utilizzo.

Se il problema persiste, contattare il Servizio Assistenza CANICOM srl.

● Condizioni di garanzia

La garanzia è riconosciuta nei termini riportati sul certificato allegato al prodotto.

L'invio di prodotti in riparazione al centro assistenza **CANICOM srl** senza il certificato di garanzia o in mancanza della data di acquisto o del timbro del rivenditore, darà adito all'addebito totale del costo della riparazione senza possibilità di ulteriori giustificativi.

La spesa per il trasporto di andata e ritorno al centro di assistenza è a carico del cliente.

- Il centro assistenza **CANICOM srl** garantisce la riparazione di un'eventuale prodotto difettoso in 48 ore (fatti salvi i tempi per il trasporto di andata e ritorno).
- Contro **CANICOM srl** non è ammesso alcun ricorso, in particolare, in caso di cattivo uso del prodotto
- Il produttore si riserva il diritto di modificare senza alcun preavviso le caratteristiche dei prodotti, al fine di apportare miglioramenti tecnici nel rispetto delle normative di sicurezza.
- Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere oggetto di modifica senza preavviso.

● **Caratteristiche tecniche**

Telecomando

- Tastiera per il controllo di 3 collari Canibeeep
- Portata: oltre 300 metri
- Dimensioni : Lung. 96 mm larg. 40 mm alt. 18 mm
- Peso: 40 g. (compreso pila)
- Alimentazione: 1 pila lithium 3V (tipo CR 2430)
- Autonomia : circa 1 anno, in funzionamento intensivo: 50 000 comandi
- Ermetico agli spruzzi d'acqua e la pioggia

Collare Canibeeep radio

- Cinghia regolabile in nylon con clip di sicurezza
- Dimensioni: Lung. 74 mm larg. 48 mm alt. 38 mm
- Peso: 78 g. (compreso pila)
- Alimentazione : 1 pila lithium 3V (tipo CR2).
- Autonomia: in funzionamento intensivo : circa 3 mesi
- Contenitore stagno all'immersione

Accessori

- 2° collare Canibeeep Radio di colore arancio
- 3° collare Canibeeep Radio di colore blu

● **Raccolta e riciclaggio del vostro vecchio apparecchio**

L'immagine  apposta sul vostro prodotto significa che l'apparecchiatura non può essere mescolata con i rifiuti.

Il prodotto dovrà essere consegnato presso un punto di raccolta adeguato per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio degli scarti elettronici o riconsegnato al vostro rivenditore.

In questo modo contribuite alla conservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

Prodotto da: The logo for NUM'AXES features the brand name in a bold, sans-serif font. A thin, curved line starts under the 'N', dips down, and then rises to cross the 'S'.

Distributore esclusivista per l'Italia:
CANICOM srl
Via Romana, 615/T
55100 Arancio (LU)
Tel. 0583 462363 Fax 0583 462411
www.canicomitalia.com
e-mail: info@canicomitalia.com